

Informações úteis e sugestões didáticas

O objetivo desta unidade temática é que os/as aprendizes:

- entrem em contato com um discurso atual dos países de língua alemã referente aos temas gênero e figuras históricas;
- conheçam as biografias de algumas mulheres austríacas esquecidas da história e reflitam sobre a importância de tematizá-las;
- revisem e ampliem seu vocabulário referente ao tema Beruf;
- reconheçam e reproduzam as formas masculinas, femininas e plurais do vocabulário de profissões.

Informações gerais sobre a unidade

O projeto Kalliope foi organizado pela Embaixada da Áustria e traduzido para o português por colaboradores do Centro Austríaco. A exposição tem como foco evidenciar mulheres que fazem parte da memória e do passado austríacos dos últimos dois séculos, mas que foram esquecidas. Assim, este material busca apresentar a importância política e cultural desse projeto, mediando o contato do/a aluno/a de alemão A1 com a exposição e aguçando a curiosidade dos/das discentes para buscarem conhecer melhor essas mulheres. A exposição em português está disponível neste link: <https://centroaustriaco.com/kalliope/>. A versão em alemão, por sua vez, pode ser encontrada aqui: <https://online-exhibitions.at/calliope/>.

Exercício 1

Informações adicionais: este é um exercício de introdução à temática e de apresentação do vocabulário principal a ser trabalhado na unidade. Além das palavras da caixa, os/as estudantes podem acrescentar outras que já conhecem.

O exercício 1 é acompanhado por um parágrafo de apresentação da exposição, que tem como função contextualizar a temática e a imagem.

Resposta: aberta

Exercício 2

Informações adicionais: o parágrafo apresentado é uma continuação em alemão do texto de introdução à exposição. Aqui os/as estudantes têm contato direto com o texto em alemão. É importante ressaltar que o significado de Beruf, nesse caso, está sendo entendido como "ocupação" e não só como "profissão".

Resposta: Aristokratinnen, Künstlerinnen, Salondamen, Wissenschaftlerinnen, Musikerinnen, Frauenrechtlerinnen, Politikerinnen, Schauspielerinnen und Regisseurinnen

Exercício 3

Informações adicionais: neste exercício, os/as estudantes deverão diferenciar as formas masculina, feminina, masculina plural e feminina plural das palavras do exercício anterior. Importante ressaltar que para as palavras *Salondame(n)* e *Frauenrechtler(innen)* não há um equivalente masculino.

Resposta: der Künstler - die Künstler / der Wissenschaftler - die Wissenschaftler / der Politiker - die Politiker / der Schauspieler - die Schauspieler.

Exercício 4

Informações adicionais: como o subtítulo da exposição se chama "Mulheres na sociedade, cultura e ciência", os/as estudantes devem relacionar, neste exercício, as ocupações/profissões dos exercícios anteriores às três grandes áreas.

Resposta: Kultur - Salondame, Künstlerin, Schauspielerin

Gesellschaft - Aristokratin, Frauenrechtlerin, Politikerin

Wissenschaft - Wissenschaftlerin

Exercício 5

Informações adicionais: aqui os/as estudantes têm a possibilidade de retomar oralmente o vocabulário visto até então e falar sobre si. Eles/elas também podem trabalhar com dicionário, se suas profissões/ocupações, bem como a respectiva área, não tiverem sido mencionadas até então.

Resposta: aberta

Exercício 6

Informações adicionais: neste exercício de leitura, são apresentadas algumas das mulheres que fazem parte da exposição.

Resposta: a) 1. Wien 2. geschieden 3. Reiseschriftstellerin 4. Reisen

b) 1. Patientin 2. Frauen 3. studieren 4. Frauenrechtlerin

c) 1. berühmt 2. Filmen 3. schön 4. Schauspielerin

d) 1. komme 2. verheiratet 3. bin 4. Architektin

Exercício 7

Informações adicionais: nesta tarefa, os/as estudantes vão ter a oportunidade de explorar e conhecer a exposição. A partir versão em português, eles/elas devem apresentar uma biografia em alemão. Essa é uma atividade que funciona muito bem como tarefa de casa.

Resposta: aberta